

Lesson

Down with Dumb English

1 Monologue Warming-up(自白热身)

Look through the pictures for this lesson for an overall
the whole thing. (通览本课图画 确立总体形象。)

让成人读者也能接受看图说话

Brainstorming

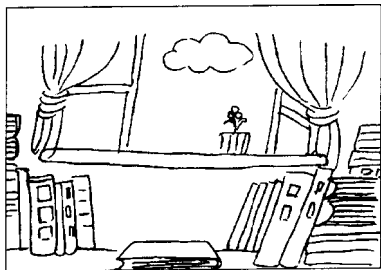


图 1

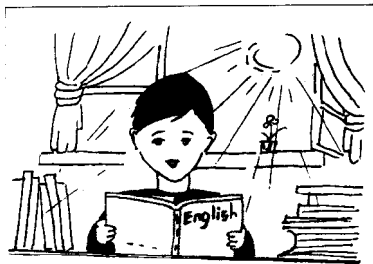


图 2

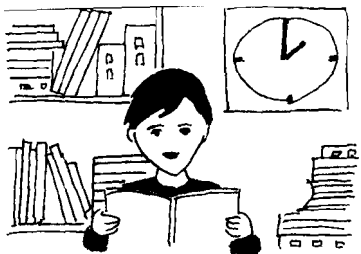


图 3



图 4



图 5



图 6

2. Monologue of Fair Expression(自白说对操练)

Look carefully at each of the pictures. Think hard and figure out the story beyond the patterns. Tell yourself each picture story using body language. Then piece together the individual stories so that you make a story out of the panorama.

(细看每幅图画 开动脑筋 透过图画的线条 发现其中隐含的故事并且指手画脚地讲出来。将每个小小故事串成“羊肉串”，使之成为一个完整的大故事。)

Hint and Model(提示和示范)

Read aloud the following, and compare each item with the corresponding picture. This is, however, just a Fair Expression.

(朗读下列语句，并将各句和相应的图画对照一下。不过，这只是“说对”而已。你要准备超过它。你可以使用下列表达方式。)

Down with Dumb English ! 打倒哑巴英语!

certificate 证书

Fair Expression(说对):

(1) A boy is learning English. There are a lot of books and dictionaries on his desk.

(2) He reads aloud English texts in the morning.

(3) He reads English books in the afternoon.

(4) In the evening he does piles of English exercises.

(5) Many years later, when he is older, he has got a number of diplomas and certificates. He is very happy

(6) When he meets an English friend, he dare not speak to him and runs away.

3. Monologue of Good Interpretation

(自白说好操练)

Can you now knit a more vivid story out of the pictures, based on the above Fair Expression? Give life to the persons and things so that people will think you are talking sense, if they overhear your monologue.

(你能否在上面的“说对”的基础上锦上添花 添油加醋 给故事中的人和事更多的活力, 好像都是真人真事。不试怎么知道不行呢?)

Hint and Model(提示和示范)

Give a name to the “hero” and make the story sound true. There are many people like him, aren't there? Think about some of your classmates who learn English by reading only. Compare your story with the following of ours. Read aloud ours. It's interesting to compare, isn't it?

(给男主角一个姓名, 让故事听起来更真实些。想想看你周围不是有许多这样的只读不说的英语学习者吗? 比较你的故事和我

们的故事。你可以使用下列表达方式。)

to major in English 专修英语

writing-table 写字台

much the same 大同小异

diploma 文凭

pleased with what he has done 对已取得的成绩
满意

to happen to know 碰巧晓得

campus 校园

to catch sight of Mr. Noakes 看到诺克思先生

let alone ... 更何况.....

to escape 逃脱

Good Interpretation(说好):

(1) Jack is a college student majoring in English. He does a lot of reading every day. You can find piles of books and dictionaries on his writing - table.

(2) In the morning he reads English texts. He is quite absorbed in the texts.

(3) In the afternoon he does much the same things. He just reads.

(4) He does not stop his English reading till supper time. After supper he goes to the library and does exercises. He has many

exercises to do each day.

(5) He learns English like this for four years in the college before he graduates with a few certificates and diplomas. He is now very pleased with what he has done.

(6) He has many friends in the college. And he happens to know Mr. Noakes, a teacher from Australia. Now, when Jack is walking on the campus, he catches sight of Mr. Noakes. He never dares to speak English to anyone, let alone to a foreigner. So he escapes in a hurry.

4. Monologue of Excellent Representation

(自白说妙操练)

You have found two interpretations of the above pictures. But why don't you talk about yourself? Or about one of your close friends? You will experience the delight of exposure and satire, and the joy of empathy.

(以上是图画的两 种解释。你不妨拿自己开刀，数落一下自己 或者解剖你的一个好友。你不仅可以体验‘ 他嘲 ’和‘ 自嘲 ’的 乐趣 还能体会设身处地的‘ 神人 ’美。)

Hint and Model(提 示和示范)

Be sure that you talk better than the foregoing versions so that the three differ from one another in aspects, proficiency, and styles.

When you finish, please read aloud the following "Excellent Representation".

(要尽量说好、说巧、说妙 胜过上面的故事几筹。当然 只要你说“我”有进步 并且不同以往就够了。说完后 朗读我们的“说妙”。你可以使用下列表达方式。)

junior 大学三年级学生

in apple-pie order 井井有条

Newsweek 《新闻周刊》

to be delighted in extensive reading 喜爱读书

by any other means 按其他方式

to cover 囊括

relaxation 消遣

mountains of homework 堆成山的作业

constant 不断

tremendous 巨大

TEM 英语专业四、八级考试

centre of admiration 校花 羡慕的焦点

to interview 采访

the English Channel of Wuhan TV Station 武汉电视台英语频道

I never see any point hanging about idly and chatting.

我认为，跟人家三五成群地穷聊简直是无聊。

dorm 寝室

By George ！我的天！（男子惊叹语）

Excellent Representation(说妙):

(1) I am a university student, majoring in English. I have learned English for nine years, and now I am a junior. Like other students, I like reading. So every day I do a lot of reading. Whenever I have free time, I open a book and read it. I don't think we can learn anything without books. And I have bought and borrowed many books and dictionaries, all put in apple-pie order on my desk.

(2) I read newspapers in the morning — *The 21st Century*, *China Daily*, *Newsweek*, *New York Times*, and my own diaries. I'm delighted in extensive reading and I've learned a lot from reading.

(3) In the afternoon I read also. How can I learn English by any other means? I read in my dormitory or in the library. My afternoon reading covers all modern British and American literature. I like Charles Dickens, Thomas Hardy, Mark Twain, Gertrude Stein. I love literature so deeply. Oh!

(4) I am sorry I have to stop my reading relaxation in the evening, because there are always mountains of homework to do. I do not complain about the teachers' assignments. They are necessary, I believe. I write and find other people writing too,

though I don't know what they are writing.

(5) Because of my constant reading and exercises, I have made tremendous progress in English. I have passed TEM (Test for English Majors), both Band 4 and Band 8. I took TOEFL last summer. I passed by 700 points! I have become centre of admiration in the school. Even the school paper reporters want to interview me.

(6) I seldom listen to spoken English. When people talk about BBC, VOA, the English Channel of Wuhan TV Station and so on, I don't know what they are talking about. My classmates occasionally talk about the English corner and the Manak English Salon; I never see any point of them. It's utterly a waste of time to take part in them. Excuse me, what? Mr. Noakes is coming to our dorm to see me? Oh, by George! I must be off. Tom and Peter, tell him I am in hospital.

5. Dialogue Drill (对白操练)

Find one or two English speakers for practice. Ask them to "read" the pictures and ask them questions about some puzzles of yours, real or artificial. Tell them what you think also. Can you switch a bit away from the picture story and talk with your friends about the pictures in such ways that associate the things in the

pictures with your own life? Use "I" instead of "a man", for example.

(找一两个学英语的朋友练习。先叫人家“读图”然后问一些问题。不论真懂还是假懂，好歹要问人家几个问题。你自己也要不失时机地抒发己见。你能不能退到故事的圈外再和他们来看图会话？最好跟你自己的生活联系在一起。故事主角要改说：“我”和“你”。)

6. More Dialogue Drill (对白再操练)

Follow the above dialogue pattern and talk with more people about this topic. You can analyse the "mute learning" from a linguist's point of view. Borrow something from sociolinguistics, communications, and pragmatics. Be sure to centre round the pictures.

(仿照上面对白的模式与其他人做更深的交谈。你可以从一个语言学的角度分析我国学生的“哑巴英语”学习法。尽可能引经据典，从社会语言学、交际学和语用学那里借一些“道道”。不过切记不要忘记“图画故事”。再看看上面的“说妙”。)

Hint(提示)

Go to talk about this topic with a graduate, a teacher, or a foreign teacher. You can show off all your nice ideas, and more importantly, learn something new.

(带着这个话题找一个比你强的人练习一番。与研究生、老师或“外教”练习更好。你不仅可以炫耀你所有的奇思妙想，更重要的是还可以增长见识。)

7. Show Your Tongue to More People

(逢人就练 体会成就感)

Now, why not have a glimpse of the appendix? A look at the Chinese explanation will tell how good an understanding of the pictures you have reached. OK. You can now go to the English Salon/Corner where you are sure to be the best speaker of this topic.

(瞧一瞧附录，看看汉语提要式解释，你就知道刚才的练习对不对，对多少。好啦，现在你可以耀武扬威地到英语沙龙/英语角去 关于这个专题 你是专家呀。)

Lesson

What a Day

1. Monologue Warming-up (自白热身)

Look through the pictures for this lesson for an overall image of the whole thing. (通览本课图画 确立总体形象。)

Picture Show (配图)

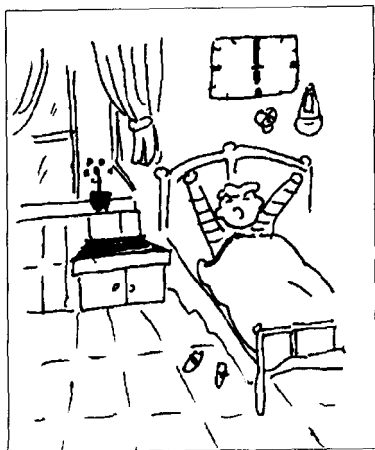


图 1



图 2

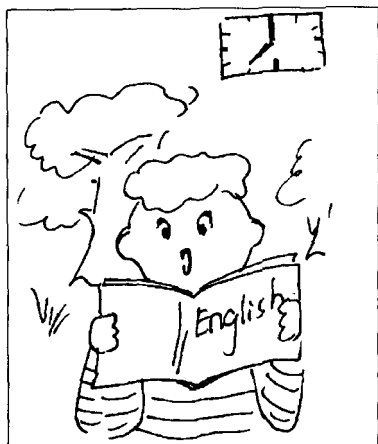


图 3

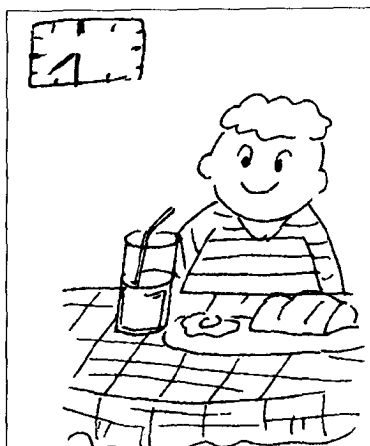


图 4

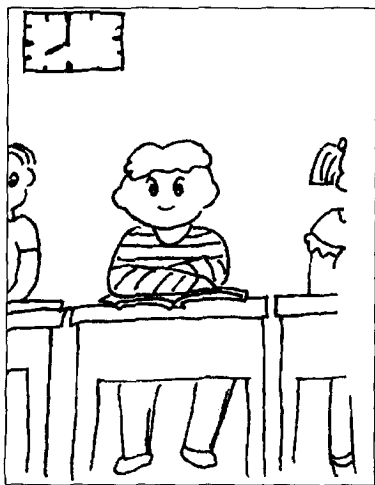


图 5

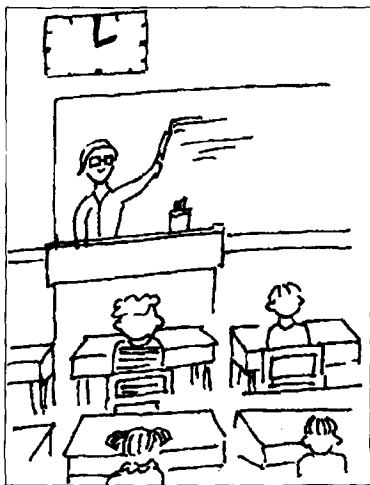


图 6

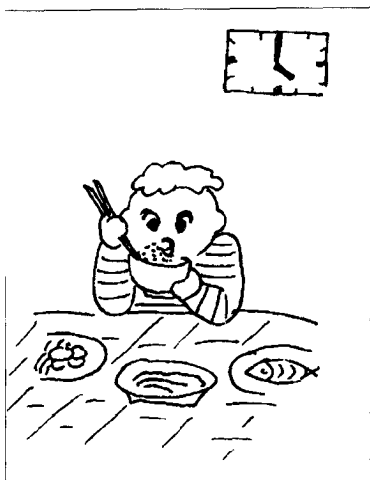


图 7

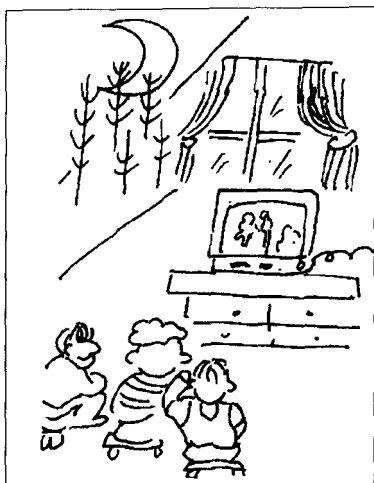


图 8



图 9

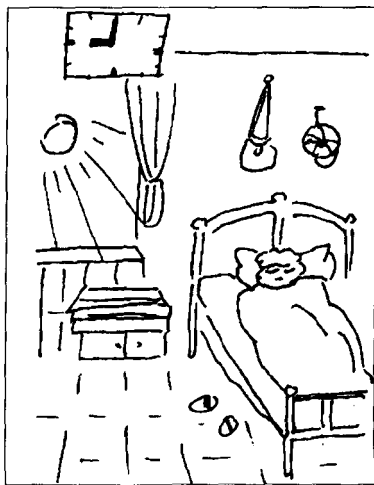


图 10

2. Monologue of Fair Expression(自白说对操练)

Look carefully at each of the pictures. Think hard and figure out the story beyond the patterns. Tell yourself each picture story using body language. Then piece together the individual stories so that you make a story out of the panorama.

(细看每幅图画 开动脑筋 透过图画的线条 发现其中隐含的故事并且指手画脚地讲出来。将每个小小故事串成“羊肉串”，使之成为一个完整的大故事。)

Hint and Model(提示和示范)

Read aloud the following, and compare each item with the corresponding picture. This is, however, just a Fair Expression.

(朗读下列语句，并将各句和相应的图画对照一下。不过，这只是“说对”而已。你要准备超过它。你可以使用下列表达方式。)

the English radio broadcast 英语广播

the school canteen 学校餐厅

to watch video shows 看录像

at bed-time 熄灯时间

to sit up 熬夜

Fair Expression(说对):

(1) A boy gets up at six o'clock in the morning.

(2) He goes out to do exercise by 6:30.

(3) At 7 he begins to listen to the English radio broadcast. Some-times he reads aloud English texts instead.

(4) At 7:30 he goes to the school canteen for breakfast.

(5) Classes begin at 8.

(6) After four hours' lessons he has lunch. The afternoon lessons start at 2.

(7) He has supper by 5.

(8) He watches TV shows near the school. Sometimes he goes to the cinema in the evening with some friends.

(9) At bed-time all people are in bed. But he and some friends are playing cards. They will sit up till perhaps 5 or 6 in the morning.

(10) So the next morning, when people are having lessons, he is in bed.

3 Monologue of Good Interpretation

(自白说好操练)

Can you now knit a more vivid story out of the pictures, based on the above Fair Expression? Give life to the persons and things so that people think you are talking sense, if they overhear your monologue.

(你能否在上面的‘说对’的基础上锦上添花 添油加醋 给故

事中的人和事更多的活力，好像都是真人真事。不试怎么知道不行呢?)

Hint and Model (提示和示范)

Give a name to the “hero” and make the story sound true. There are many people like him, aren't there? Think about some of your classmates who have a poor arrangement of their time. Compare your story with the following of ours. Read aloud ours. It's interesting to compare, isn't it?

(给男主角一个姓名,让故事听起来更真实些。想想看你周围不是有许多这样没有合理安排时间的同学吗?比较你的故事和我们的故事。你可以使用下列表达方式。)

BBC and VOA 英国广播公司和美国之音

course-book 教材

a big breakfast 早饭吃很多

their respective dormitories 他们各自的寝室

majiang 麻将

Good Interpretation(说好):

(1) Jim is a student. He got up rather early yesterday morning. When he got up, all of us were still in bed.

(2) After washing his face and brushing his teeth he went to the sports ground for exercise. He ran round and round for twenty minutes.